

Taikōsetsu Dai 1 Shujitsu B Nen

First Sunday of Advent Year B

Dec. 03, 2017

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Izaya no Yogen (Book of the Prophet Isaiah)

Shu yo, anata wa watashitachi no Chichi desu. "Watashitachi no Aganainushi", kore wa eien no mukashi kara anata no mi-Na desu. Nani yue Shu yo, anata wa watashitachi wo anata no michi kara mayoi-dasase, watashitachi no kokoro wo katakuna ni shite, anata wo osorenai yō ni sareru no desu ka. Tachi-kaette kudasai, anata no shimobetachi no tame ni, anata no shigyō de aru buzoku no tame ni.

Dō ka, ten wo saite kudatte kudasai. Mi-mae ni yama-yama ga yure-ugoku yō ni. Anata ga kudararereba, anata no mi-mae ni yama-yama wa yure-ugoku. Anata wo matsu mono ni hakaratte kudasaru kata wa Kami yo, anata no hoka ni wa arimasen.

Mukashi kara, hokani kiita mono mo, mimi ni shita mono mo, me ni mita mono mo arimsen.

Yorokonde tadashii koto wo okonai anata no michi ni shitagatte, anata no kokoro ni tomeru mono wo anata wa mukaete kudasaimasu. Anata wa ikidōrare mashita, watashitachi ga tsumi wo okashita kara desu. Shikashi, anata no mi-waza ni yotte, watashitachi wa tokoshie ni sukuwaremasu. Watashitachi wa mina, kegareta mono to nari, tadashii waza mo subete kegareta kimono no yō ni natta.

Watashitachi wa mina, kareha no yō ni nari, watashitachi no aku wa kaze no yō ni watashitachi wo hakobi-satta. Anata no mi-Na wo yobu mono wa naku nari, furui-tatte anata ni sugarō to suru mono mo nai. Anata wa watashitachi kara mi-kao wo kakushi, watashitachi no aku no yue ni, chikara wo ubawareta. Shikashi, Shu yo, anata wa warera no Chichi. Watashitachi wa nendo, anata wa tōkō, watashitachi wa mina, anata no mi-te no waza.

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Kami yo watashi ni me wo sosogi
Tsuyomete kudasai te wo sashi-nobete

1. Israel wo boku suru kata yo, mimi wo katamukete kudasai.
Yosefu wo hitsuji no mure no yō ni michibiku kata,
Hikari wo hanatte kudasai.
Kerubim no ue ni za shite orareru kata.
2. Subete wo osameru Kami yo, anata no me wo sosoide,
Mata kono budō no ki wo kaerimite kudasai.
Anata ga go-jibun de uerareta nae to,
Tsuyomerareta waka-eda wo mamotte kudasai.
3. Anata no te wa anata no migi ude de aru hito no ue ni,
Tsuyomerareta tami no ue ni.
Watashitachi wa anata kara hanareru koto naku,
Inochi de aru anata wo yobi-motomeru.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

Shito Paulo no Korinto no Kyōkai e no Tegami
(Letter of Paul to the Corinthians)

Minasan, watashitachi no Chichi de aru Kami to Shu Iesu Kristo kara no megumi to heiwa ga, anatagata ni aru yō ni.

Watashi wa, anatagata ga Kristo Iesu ni yotte Kami no megumi wo uketa koto ni tsuite, itsumo watashi no Kami ni kansha shite imasu. Anatagata wa Kristo ni musubare, arayuru kotoba, arayuru chishiki ni oite, subete no ten de yutaka ni sarete imasu. Kōshite, Kristo ni tsuite no akashi ga anatagata no aida de tashikana mono to natta no de, sono kekka, anatagata wa tamamono ni nani hitotsu kakeru tokoro ga naku,

watashitachi no Shu Iesu Kristo no araware wo machi-nozonde imasu. Shu mo saigo made anatagata wo shikkari sasaete, watashitachi no Shu Iesu Kristo no hi ni, hi no uchi-dokoro no nai mono ni shite kudasaimasu. Kami wa shinjitsu na kata desu. Kono Kami ni yotte, anatagata wa Kami no ko, watashitachi no Shu Iesu Kristo to no majiwari ni maneki irerareta no desu.

Kami ni kansha

| |
|-----------------|
| Alleluya |
|-----------------|

Allelu~ya, Alleluya~
Shu yo, anata no itsukushimi wo shimeshi
Sukui wo o-atae kudasai.
Alleluya~, Alle~luya

| |
|------------------------|
| Fukuin (Gospel) |
|------------------------|

Marko ni yoru Fukuin (Gospel according to Mark)

Sono toki, Iesu wa deshitachi ni iwareta. "Ki wo tsukete, me wo samashite inasai. Sono toki ga itsu na no ka, anatagata ni wa wakaranai kara de aru. Sore wa, chōdo, ie wo ato ni tabi ni deru hito ga, shimobetachi ni shigoto wo wari-atete sekinin wo motase, monban ni wa me wo samashite iru yō ni to, ii-tsukete oku yō na mono da. Dakara, me wo samashite inasai. Itsu ie no shujin ga kaette kuru no ka, yuugata ka, yonaka ka, niwatori no naku koro ka, akegata ka, anatagata ni wa wakaranai kara de aru. Shujin ga totsuzen kaette kite, anatagata ga nemutte iru no wo mitsukeru kamo shirenai. Anataga ni iu koto wa, subete no hito ni iu no da. Me wo samashite inasai."

Kristo ni sambu.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.
Shu wa Seirei ni yotte yadori,
otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)

Priest: Shu Kristo no yobi-kake ni kokoro wo awasete inorimashō

1. Taikōsetsu wo mukaeta watashitachi ga, taezu Kami no mi-mune wo motome, Shu no kotoba ni terasarenagara, hibi kokoro wo arata ni shite ikiru koto ga dekimasu yō ni.

All: Me wo samashite Shu Kristo wo machi-nozomō

2. Subete no hito no shiawase to sekai no heiwa wo negainagara, hitori hitori ga sore-zore no ba de, jibun ni dekiru koto wo sei-ippai sasageru koto ga dekimasu yō ni.
3. Senkyōchi Shōmei Sokushin no Hi ni atatte inorimasu. Sukuinushi wo tsuge-shiraseru tame ni, ooku no Shinto, shuudōsha, shisai ga hatarakite toshite sodatte ikimasu yō ni.